

**D o d a t o k č. 1/2012**  
**k Zmluve č. 1680/2011 o poskytnutí finančných prostriedkov**  
**na realizáciu prác druhého realizačného projektu**  
**Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí**  
**Slovenskej republiky**

**Účastníci zmluvy:**

|                                   |                                                  |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------|
| Prijímateľ:                       | <b>Obec Dobrá Niva</b>                           |
| Sídlo:                            | <b>Námestie SNP 47/9, 962 61 Dobrá Niva</b>      |
| v mene ktorého koná:              | <b>Ing. Martin Krúdy, starosta obce</b>          |
| IČO:                              | <b>00319830</b>                                  |
| Bankové spojenie:                 | <b>Všeobecná úverová banka, a.s., Bratislava</b> |
| číslo účtu:                       | <b>3829412/0200</b>                              |
| (ďalej len „p r i j í m a t e ľ“) |                                                  |

**a**

|                                       |                                                |
|---------------------------------------|------------------------------------------------|
| Poskytovateľ:                         | <b>Úrad vlády Slovenskej republiky</b>         |
| Sídlo:                                | <b>Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1</b> |
| v mene ktorého koná:                  | <b>Ing. Viktor Nižňanský, PhD.</b>             |
|                                       | <b>vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky</b> |
| IČO:                                  | <b>00151513</b>                                |
| Bankové spojenie:                     | <b>Štátna pokladnica, Bratislava</b>           |
| Číslo účtu :                          | <b>7000060195/8180</b>                         |
| (ďalej len „p o s k y t o v a t e ľ“) |                                                |

**u z a v r e l i**

**d o d a t o k k Zmluve č. 1680/2011 uzatvorenej v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zo dňa 29.11. 2011 (ďalej len „pôvodná zmluva“) a to za týchto podmienok:**

**I.**

Týmto dodatkom sa mení príloha č.1 pôvodnej zmluvy – Štruktúrovaný rozpočet projektu : **„Druhý realizačný projekt Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí Slovenskej republiky pre rok 2011“** a nahrádza sa novým znením, ktoré tvorí neoddeliteľnú prílohu č.1 tohto dodatku.

**II.**

Ostatné ustanovenia pôvodnej zmluvy zostávajú nedotknuté.

### **III.**

Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť pôvodnej zmluvy.

### **IV.**

Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých štyri dostane poskytovateľ a dva dostane prijímateľ.

### **V.**

Účastníci zmluvy berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

### **VI.**

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami účastníkov zmluvy a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.

### **VII.**

Účastníci zmluvy vyhlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

**V Bratislave, dňa .....**

**V Dobrej Nive, dňa .....**

**Úrad vlády Slovenskej republiky**

**Obec Dobrá Niva**

**Ing. Viktor Nižňanský, PhD.**  
**vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky**

**Ing. Martin Krúdy**  
**starosta obce**

Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce Dobrá Niva pre zabezpečenie zníženia rizík povodní

Názov protipovodňovej stavby :

Druhý realizačný projekt Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu

Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú, číslo parcely )

1840, 1841, 1839, 2037, 2036, 2033

| ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET - po úprave                                             |                |                           |                 |                        |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------|-----------------|------------------------|
| Bežné výdavky                                                                  |                |                           |                 |                        |
| Typ výdavku                                                                    | Jednotka       | Cena za jednotku v eurách | Počet jednotiek | Výdavky spolu v eurách |
| <b>1. Osobné výdavky, mzdové náklady ( celková cena práce )</b>                |                |                           |                 |                        |
| vodní robotníci - 5% spolufinancovanie október - november 2011                 | osoba/mesiac   | 25,70                     | 13              | 334,10                 |
| vodní robotníci - odvody zamestnávateľa december 2011 a január - marec 2012    | osoba/mesiac   | 6,66                      | 40              | 266,40                 |
| vodný majster - pracovná zmluva október - november 2011                        | osoba/mesiac   | 877,17                    | 2               | 1 754,34               |
| vodný majster - odvody zamestnávateľa december 2011 a január - marec 2012      | osoba/mesiac   | 227,17                    | 4               | 908,68                 |
| <b>celkom</b>                                                                  |                |                           |                 | <b>3 263,52</b>        |
| <b>2. Cestovné výdavky a cestovné náklady</b>                                  |                |                           |                 |                        |
| <b>celkom</b>                                                                  |                |                           |                 | <b>0,00</b>            |
| <b>3. Výdavky na materiál, práce a služby súvisiace s realizáciou projektu</b> |                |                           |                 |                        |
| nákup motorovej pily                                                           | ks             | 442                       | 1               | 442,00                 |
| pohonné hmoty, oleje                                                           | mesiac         | 60                        | 5               | 300,00                 |
| nákup žrdoviny (123 drevených hrádiek x 0,80 m <sup>3</sup> )                  | m <sup>3</sup> | 40                        | 98              | 3 920,00               |
| nákup spojovacieho materiálu (rádlovací drôt, klince)                          | mesiac         | 50                        | 5               | 250,00                 |
| nákup štrku na spevnenie prístupových komunikácií k projektom 2 RP             | t              | 9,48                      | 38,50           | 364,98                 |
| <b>celkom</b>                                                                  |                |                           |                 | <b>5 276,98</b>        |
| <b>4. Výdavky na dopravu a služby</b>                                          |                |                           |                 |                        |
| technické a poradenské služby zabezpečované <u>dodávateľsky</u> :              |                |                           |                 |                        |
| odborný garant                                                                 | osoba/mesiac   | 333                       | 6               | 1 998,00               |
| práca špeciálnych mechanizmov                                                  | hod.           | 26                        | 65              | 1 690,00               |
| doprava osôb ( dodávateľsky )                                                  | deň            | 15                        | 102             | 1 530,00               |
| doprava materiálu ( dodávateľsky )                                             | hod.           | 20                        | 38              | 760,00                 |
| projektová dokumentácia                                                        | ks             | 1 500                     | 1               | 1 500,00               |
| GPS zameranie                                                                  | ks             | 300                       | 1               | 300,00                 |
| prenájom maringotky (pre šatňu a sklad náradia vodných robotníkov)             | mesiac         | 100                       | 5               | 500,00                 |
| pilčícky kurz pre 1 vodného robotníka                                          | ks             | 79,50                     | 1               | 79,50                  |
| školenie vodného majstra                                                       | hod.           | 30                        | 10              | 300,00                 |
| zimná údržba prístupových komunikácií k projektom 2 RP                         | hod.           | 2,25                      | 20              | 45,00                  |
| <b>celkom</b>                                                                  |                |                           |                 | <b>8 702,50</b>        |

Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce Dobrá Niva pre zabezpečenie zníženia rizík povodní

Názov protipovodňovej stavby :

Druhý realizačný projekt Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu

Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú, číslo parcely )

1840, 1841, 1839, 2037, 2036, 2033

| ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET - po úprave                                 |              |                           |                 |                         |
|--------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------|-----------------|-------------------------|
| Bežné výdavky                                                      |              |                           |                 |                         |
| Typ výdavku                                                        | Jednotka     | Cena za jednotku v eurách | Počet jednotiek | Výdavky spolu v eurách  |
| <b>5. Iné oprávnené výdavky</b>                                    |              |                           |                 |                         |
| ostatné náklady súvisiace so zamestnaním uchádzačov o zamestnanie: |              |                           |                 |                         |
| vstupná zdravotná prehliadka                                       | osoba        | 10                        | 8               | 80,00                   |
| ochranné pracovné prostriedky                                      | osoba        | 100                       | 10              | 1 000,00                |
| strava - všetci zamestnanci                                        | osoba/mesiac | 33,54                     | 50              | 1 677,00                |
| <b>celkom</b>                                                      |              |                           |                 | <b>2 757,00</b>         |
| <b>Spolu (bežné výdavky)</b>                                       |              |                           |                 | <b><u>20 000,00</u></b> |

#### Komentár k rozpočtu :

Uvedie sa :

1) Celkový vybudovaný objem vodozádržných systémov :

Prijímateľ vytvorí 10 028,10 m<sup>3</sup> vodozádržných systémov protipovodňovými objektami na katastrálnom území obce Dobrá Niva

2) Rozpis budovaných vodozádržných systémov v množstevnom i kvalitatívnom členení podľa druhu protipovodňového objektu:

objekt č.4.41 - drevené hrádzky: 13 kusov, vybudovaný objem : 745,20 m<sup>3</sup>

objekt č.4.42 - drevené hrádzky: 25 kusov, vybudovaný objem : 1980,80 m<sup>3</sup>

objekt č.4.43 - drevené hrádzky: 40 kusov, vybudovaný objem : 5757,70 m<sup>3</sup>

objekt č.4.44 - drevené hrádzky: 23 kusov, vybudovaný objem : 623,70 m<sup>3</sup>

objekt č.4.45 - drevené hrádzky: 23 kusov, vybudovaný objem : 920,70 m<sup>3</sup>

3) Počet pracovných miest podľa § 50j:

V rámci projektu bolo vytvorených 10 pracovných miest v rámci § 50j na pozícii vodný robotník.

NÁZOV OBCE : DOBRÁ NIVA

STATUTÁRNY ZÁSTUPCA :  
Ing. Martin Krúdy

MIESTO A DÁTUM: v Dobrej Nive, 12.03.2012

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS: